

CleanCare

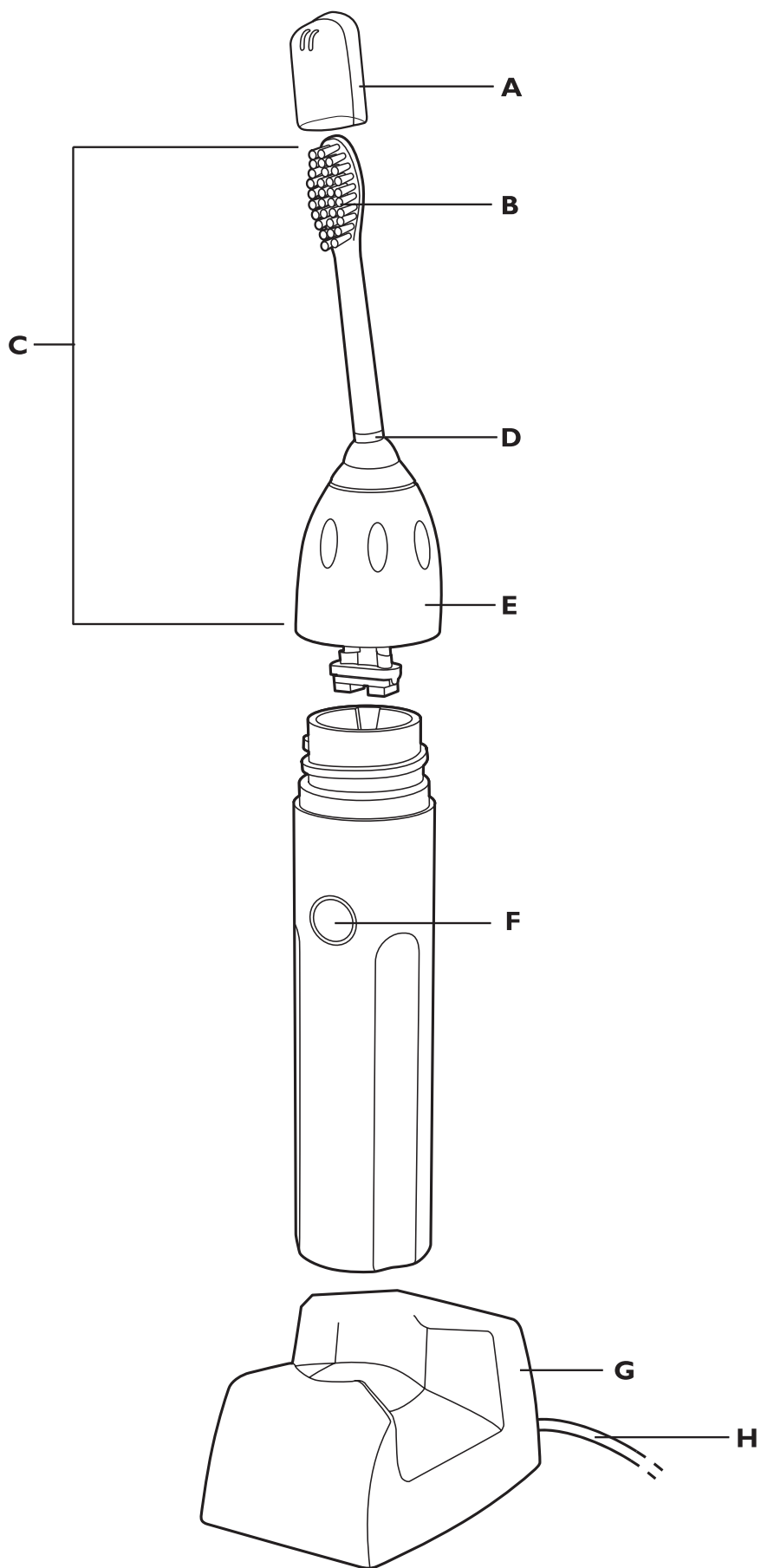
Серия 5000

Презареждаща
четка за зъби sonic



PHILIPS

sonicare
the **sonic** toothbrush



Въведение

Поздравления за покупката и добре дошли при Philips! За да възползвате напълно от поддръжката предлагана от Philips, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Основно описание (фиг. 1)

- A капачка за пътуване
- B много меки снопчета
- C глава за четката
- D цветно кодирани пръстени
- E махащ се държач
- F бутон за включване/изключване със светлина за зареждане
- G зарядно с куки за съхранение на кабела
- H захранващ кабел

Важно

Прочетете тази инструкция внимателно преди да използвате уреда и я запазете за справки в бъдеще.

Опасно

- Пазете зарядното устройство далеч от вода. Не поставяйте и не съхранявайте уреда на места, от където може да падне или да се издърпа във вана, душ кабина, мивка и т.н. Не потапяйте зарядното устройство във вода или други течности. След почистване, се уверете, че зарядното устройство е напълно сухо преди да го свържете към контакта.

Внимание

- Проверете дали волтажа означен на уреда отговаря на това в контакта преди да включите уреда.

- Не използвайте зарядното ако е повредено по някакъв начин.
Ако зарядното, кабела или щепсела е повреден, винаги подменяйте зарядното с оригинално, за да избегнете опасност.
- Ако уреда е повреден по някакъв начин (глава на четката, дръжката, зарядното) спрете да я използвате. Този уред не съдържа части, които могат да се поправят. Ако уреда се повреди, се свържете с потребителския център във вашата държава (погледнете раздел 'Гаранция и услуги').
- Не използвайте зарядното навън или близо до загрети повърхности.
- Уреда не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, освен ако те не бъдат наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от човек, отговорен за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че те не играят с уреда.

Внимание

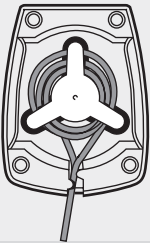
- Не използвайте четката в баня или под душа.
- Ако сте имали устна операция или операция на венците в рамките на 2 месеца, се консултирайте със зъболекаря си преди да използвате четката.
- Консултирайте се в вашия зъболекар ако има обилно кръвотечение след като използвате четката или кървенето продължава да се случва след 1 седмица на употреба.

- Четката за зъби Sonicare съответства на стандартите за безопасност за електромагнитни устройства. Ако имате пейсмейкър или други импланти, се свържете с вашия лекар или производителя на имплантите пред да използвате четката.
- Уреда е предназначен само за почистване на зъби, венци и език. Не го използвайте за други цели. Спрете да използвате уреда и се свържете с вашия лекар ако изпитвате дискомфорт или болка.
- Ако имате медицински притеснения, свържете се с вашия лекар преди да използвате Sonicare.
- Четката за зъби Sonicare е лична и не е предназначена за употреба от няколко пациента в зъболекарски кабинети или болници.
- Спрете да използвате главата на четката ако има счупени или изкривени снопчета. Подменяйте главата на всеки 3 месеца или по-скоро ако има признаци на износване.
- Не мийте главите на четката в миялна машина.
- Не използвайте други глави за четка, освен тези препоръчани от производителя.
- Наблюдавайте децата докато си мият зъбите, докато не изградят добри навици на миене.
- Ако пастата ви за зъби съдържа перокиси, сода или други бикарбонати (често срещани в избелващите пасти за зъби), почистете много добре главата на четката и дръжката със сапун и вода след всяка употреба. В противен случай, пластмасата може да се спуква.

Електромагнитни полета (EMF)

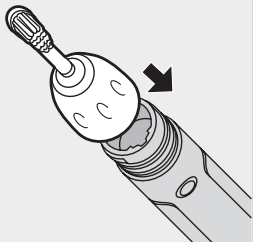
Този уред на Philips съответства на всички стандарти отнасящи се за електромагнитните полета (EMF). Ако се използва правилно и според инструкциите в инструкцията, уреда е безопасен въз основа на научните доказателства днес.

Подготовка за употреба

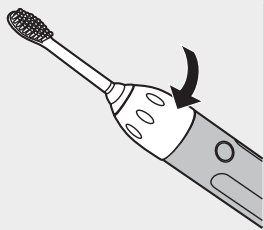


- 1** За да съхранявате излишния кабел, навийте го около куките за съхранение отдолу на зарядното.

Прикачване на главата на четката



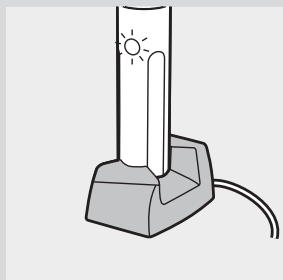
- 1** За да сложите главата върху дръжката, приплъзнете изпъкналите части отвътре на държача във вдлъбнатините отгоре на дръжката.



- 2** Завийте държача с главата по часовниковата стрелка докато я затегнете здраво. Ако главата на четката се мести по време на употреба, завийте по-здраво държача.
- 3** Махнете капачката за пътуване от главата преди да започнете да си миете зъбите.

Зареждане

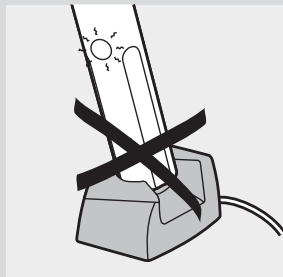
Зареждайте Sonicare за поне 24 часа през първите няколко дни на употреба. За да е заредена батерията изцяло по всяко време, можете да държите Sonicare върху зарядното когато не я използвате. Когато батерията е празна, пълното зареждане на батерията отнема поне 24 часа.



- 1 Поставете дръжката в зарядното (бутона за включване/изключване да е насочен напред спрямо зарядното), за да заредите уреда.**

Уверете се, че дъното на дръжката е разположено стабилно в зарядното, за да имате добър контакт.

- **Светлината за зареждане мига бавно когато дръжката е в зарядното, за да обозначи, че се зарежда.**
- **Когато Sonicare е напълно заредена, светлината свети непрекъснато, за да обозначи, че Sonicare е готова за употреба.**



Бележка: Когато дръжката е поставена в зарядното неправилно, светлината за зареждане може все още да свети, но четката не се зарежда.

Бележка: Дръжките на другите модели Sonicare не пасват на това зарядно и поради това няма да се зареждат ефективно. Не се опитвайте да поставите със сила друга дръжка в зарядното, тъй като това може да я повреди.

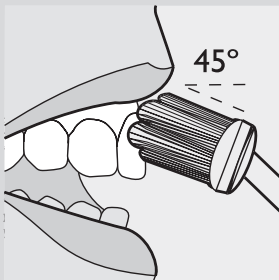
Индикация за заряда на батерията (само за определени модели)

Когато заряда на батерията е слаб, ще чуете 5 звука след приключване на 2-минутния цикъл на миене и светлината за зареждането ще мига бързо. Когато чуete индикацията за слаб заряд, има 3 или по-малко от 2 минути време за миене.

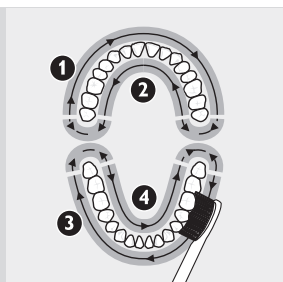
Употреба на уреда

Техники на миене

Следвайте тези лесни стъпки, за да постигнете най-добър резултат.



- 1** Преди да включите Sonicare, поставете снопчетата на главата на линията на венеца под ъгъл 45 градуса.
- 2** Дръжте дръжката стабилно и включете Sonicare. Леко местете снопчетата с леко кръгово движение, за да могат по-дългите снопчета да достигат между зъбите ви. След няколко секунди, прехвърлете снопчетата на другата част. Правете това през целия 2-минутен цикъл на миене.
- 3** За да имате най-голям ефект при миенето на зъби със Sonicare, използвайте лек натиск и оставете Sonicare да измие зъбите ви. Не търкайте.



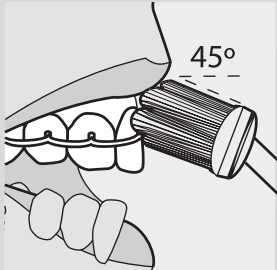
4 За да сте сигурни, че миете добре цялата си уста, разделете устата си на 4 части: външна част на горните зъби, вътрешна част на горните зъби, външна част на долните зъби, вътрешна част на долните зъби. Започнете с миене на първата част (отвън на горните зъби) и мийте 30 секунди преди да преминете на следващата част (вътрешната страна на горните зъби). Продължете с миенето на останалите две части за 30 секунди върху всяка докато приключите с 2-минутния цикъл на миене.

5 След като приключите с 2-минутния цикъл на миене, можете да включите отново Sonicare, за да измиете дъвкателната повърхност на зъбите.

Можете да натиснете бутона за включване/изключване, за да включите или изключите Sonicare по ваше желание.

Съвет: За да почистите устата си още по-добре, може да измиете също езика с включена или изключена четка, по ваше желание.

Съвети при специална устна хигиена



- Премахване на петна

За по-добро премахване на петна, отделете няколко секунди за допълнителни миене на зоните, където се появяват петна.

- Брекети

Разположете главата на четката под ъгъл 45 градуса между брекетите и линията на венеца. Като прилагате лек натиск, леко местете снопчетата с леки кръгови движения, така че дългите снопчета да достигат между зъбите ви за 2 секунди. След това завъртете дръжката, така че снопчетата да почистят брекетите и останалата част от зъба. След това преместете снопчетата върху следващия зъб. Продължете процедурата докато измиете всички зъби. Запомнете, че главата се износва по-бързо, когато я използвате върху брекетите.

- Възстановени зъби

Използвайте Sonicare върху възстановени зъби (като импланти, пломби, коронки, мостове или покрития) както върху нормални зъби. Завъртете снопчетата около цялата зона на възстановяване, за да измиете добре.

- Пародонтитни джобове

Вашият зъболекар може да е забелязал, че имате джобове на перидонта или дълбоки джобове, където се натрупват бактерии, които образуват плака. Ако имате такива, отделете допълнително време за миене на тези зони, след като приключите с 2-минутния цикъл на миене, за да подобрите състоянието на венците си.

Функции

Лесен старт

- Този модел Sonicare има включена функция за лесен старт, която ви помага да свикнете с миенето на зъби с Sonicare.
- Мощността постепенно се усилва до пълна мощност през първите 12 миения.
- Функцията за лесен старт е включена, ако чуете 2 сигнала незабавно след като включите Sonicare. След като Sonicare достигне до оптималната мощност на миене (след 12-то миене), няма да чувате повече двата сигнала в началото на всеки цикъл на миене.

Бележка: Всяко от първите 12 миения трябва да бъде с продължителност поне 1 минута, за да може цикъла на лесния старт да върви постепенно.

За да включите или изключите функцията за лесен старт

- 1 Прикачете главата към дръжката.**
- 2 Поставете дръжката във включеното зарядно.**
- 3 За да изключите функцията за лесен старт, натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за 5 секунди. Ще чуете 1 сигнал, който сигнализира, че функцията за лесен старт е изключена.**

- 4** За да включите функцията за лесен старт, натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за 5 секунди. Ще чуете 2 сигнала, които сигнализират, че функцията за лесен старт е включена.

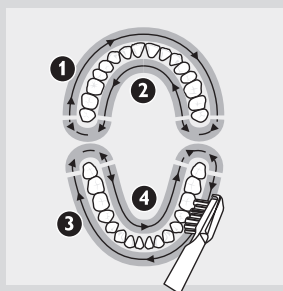
Използването на функцията за лесен старт след първоначалното загряване не е препоръчително и намалява ефективността на Sonicare при премахването на плаката.

Уверете се, че функцията за лесен старт е изключена и дръжката е напълно заредена когато Sonicare се използва в клинични изследвания.

Smartimer

- Функцията автоматично наглася времето за миене на 2 минути, които зъболекарите препоръчват.
- След 2 минути, функцията автоматично изключва четката.
- Ако искате да спрете за кратко миенето по време на 2-минутния цикъл, натиснете бутона за вкл./изкл. Натиснете бутона за вкл./изкл. отново и Smartimer продължава цикъла на миене от момента в който е спрял.
- Smartimer автоматично възстановява 2-минутния цикъл ако:
 - 1 спрете миенето за 30 секунди или повече.
 - 2 сложите дръжката на зарядното.

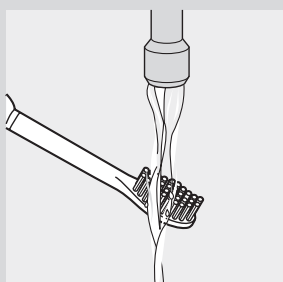
Quadracer (определени модели)



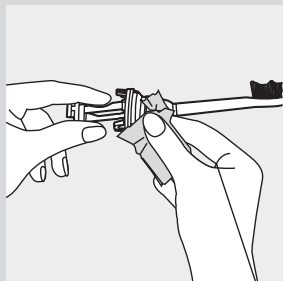
- Quadracer е таймер с 30-секундни интервали, за да ви осигури равномерно и цялостно измиване на всички зони. На 30, 60 и 90 секунди, ще учете кратък сигнал и ще има пауза в цикъла на миене. Тези сигнали ви напомнят да преминете на следващата част от устата си.

Почистване

Редовното почистване гарантира най-доброто представяне и дълъг живот на уреда. Препоръчваме ви да използват лек почистващ препарат, вода и влажна кърпа, за да почиствате Sonicare.

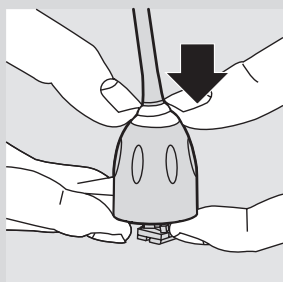


1 Изплакнете главата и снопчетата след всяка употреба.



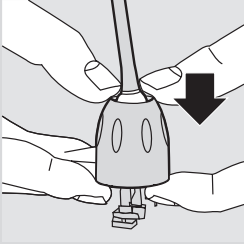
2 Почиствайте главата на четката поне веднъж седмично, включително и под държача.

За да махнете държача:



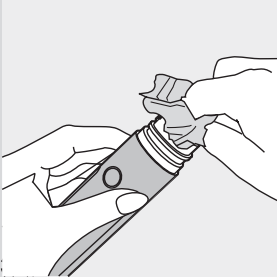
3 За да махнете държача, внимателно натиснете върху гумения пръстен с палците си.

Не натискайте гумените пръстени с остри предмети, тъй като това може да доведе до повреда.



4 Издърпайте нагоре държача, като трябва да мине над главата.

5 За да прикачите отново държача, плъзнете държача върху щифта на главата и го натиснете надолу докато пасне на мястото си.



6 Почистете и изсушете дръжката всяка седмица.

7 Периодично почиствайте зарядното.

Изключете зарядното преди да го почистите. След като го почистите, го изсушете изцяло преди да го включите отново в контакта.

Съхранение

Ако няма да използвате уреда за дълъг период от време, изключете го, почистете го и го приберете на хладно и сухо място, далеч от директна слънчева светлина. Можете да съхранявате кабела, като го навиете около куките за съхранение отдолу на зарядното.

Подмяна

Глава на четката

- Подменяйте главата на Sonicare на всеки 3 месеца за оптимални резултати.
- Използвайте само глави Sonicare, които са предназначени за този модел Sonicare.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари за този уред, моля посетете нашия уеб сайт www.philips.com/service. Ако онлайн магазина не е достъпен във вашата държава, посетете местния дилър или сервизен център на Philips. Ако имате трудности със снабдяването с аксесоари, моля свържете се с потребителския център на Philips във вашата държава. Ще намерите информация за контактите в гаранционната карта.

Околна среда



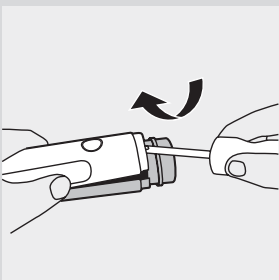
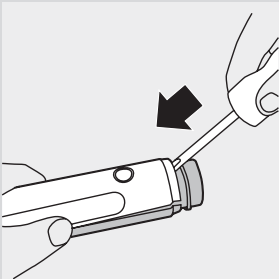
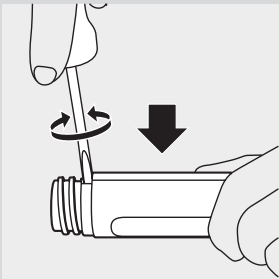
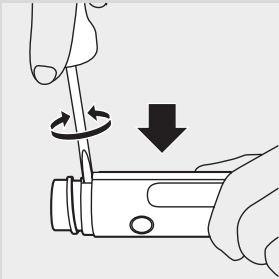
- Вградената презареждаща се батерия съдържа субстанции, които могат да замърсят околната среда. Винаги изваждайте батерията преди да изхвърлите и предадете уреда за рециклиране. Изхвърлете батерията на място предназначено за батерии. Ако имате проблеми с махането на батериите, можете да занесете уреда в сервизен център на Philips. Персонала ще извади батерията и ще я изхвърли по безопасен за околната среда начин.
- Не изхвърляйте уреда с домакинските си отпадъци при края на живота му, а го занесете на място където може да се рециклира. Като правите това, помагате за опазването на околната среда.

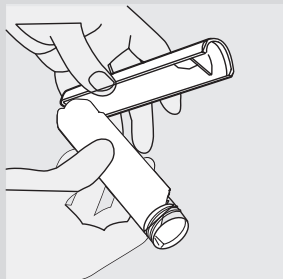
Изваждане на презареждаща се батерия

Моля отбележете, че този процес е необратим.

За махнете батерията сами, ще имате нужда от права (стандартна) отверка.

- 1** Извадете дръжката от зарядното, включете Sonicare и оставете да работи докато спре. Повторете тази стъпка докато повече не можете да включите Sonicare.
- 2** Поставете отверката в един от слотовете, които се намират близо до горната част на дръжката. Натиснете отверката в дръжката колкото можете и я завъртете. Капака ще започне да се разделя.
- 3** Махнете отверката и направете същото на другия слот, който се намира на срещуположната страна на дръжката. Разклатете отверката, за да разделите останалата част от капака.
- 4** Сега поставете отверката в средния слот, който се намира в горната предна част на дръжката, както е показано. Натиснете навътре отверката колкото можете.
- 5** Сега използвайте отверката като лост, за да разделите дръжката на две части.

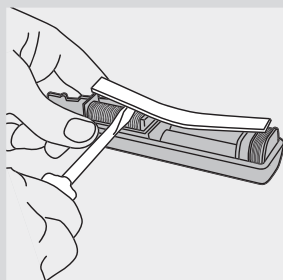




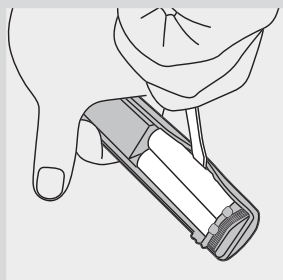
- 6** Издърпайте, за да разделите двете части напълно.



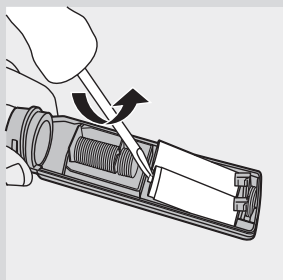
- 7** Поставете отверката под платката на няколко места.



- 8** Разклатете и огънете платката докато я отделите напълно от дръжката.



- 9** Разхлабете батериите като поставите отверката отстрана на двете батерии, на мястото, което е показано на картинката.



- 10** Разклатете отверката, за да премахнете лепилото около батериите. Те са свързани заедно с лепило и се махат заедно.

Гаранция и сервиз

Ако имате нужда от сервиз или информация или ако имате проблем, моля посетете уеб сайта на Philips на www.philips.com или се свържете с потребителския център на Philips във вашата държава (ще откриете номера му на гаранционната карта). Ако няма потребителски център в държавата ви, посетете местния доставчик на Philips.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не покриват следното:

- Главата на четката
- Повреди причинени от погрешна употреба, злоупотреба, небрежност, промени или неразрешени поправки.
- Нормално износване, включително дупчици, драскотини, абразия, обезцветяване или избледняване.

Възможни проблеми

Този раздел включва най-често срещаните проблеми със Sonicare. Ако не можете да решите проблема, свържете се с потребителския център във вашата държава (погледнете 'Гаранция и сервиз') или посетете www.philips.com.

Проблем

Решение

Четката за зъби Sonicare не работи

Може да трябва да зарядите Sonicare. Зареждайте Sonicare за поне 24 часа.

Контакта може да няма ток. Захранването в контакти на огледала над мивки или контакти за бръсначки в баните може да е изключено, когато сте изгасили лампата.

Може да се наложи да прикачите отново или да подмените главата на четката.

Защо усещам гъделичкащо усещане, когато използвам Sonicare

Може да усещате леко гъделичкане/щипене когато използвате Sonicare за пръв път. След като свикнете с миенето със Sonicare, това усещане ще изчезне.

Главата на четката се мести докато използвам Sonicare

Sonicare трябва да издава тих шум по време на работа. Затегнете главата, за да премахнете излишните вибрации. Ако тези шумове не спират, може да се наложи да подмените главата.

Уверете се, че сте махнали капачето за път преди да включите уреда.

Проблем	Решение
Главата на четката се удря в зъбите ми.	За да избегнете това, дръжте главата правилно ориентирана, със снопчета на линията на венеца под ъгъл 45 градуса.
Миенето се усеща по-слабо	Може да трябва да заредите Sonicare.
	Може да е включена функцията за лесен старт и трябва да я изключите (погледнете раздел 'Функции').
	Може да се наложи да почистите лавата на четката.
	Може да се наложи да подмените главата на четката.
Sonicare излъчва неприятна миризма	Може да се наложи да почистите уреда. Почистете дръжката, главата и зарядното добре (погледнете раздел 'Почистване').
	Може да се наложи да подмените главата на четката.



Център за обслужване на клиенти в България

Телефон:
02 / 491 62 74

цената на разговора е в зависимост от
използвания (мобилен) тарифен план

email:
чрез страницата за поддръжка на адрес
www.philips.bg

www.philips.com/Sonicare

©2012 Koninklijke Philips Electronics NV (KPEENV). Всички права запазени.
PHILIPS и щита на Philips са регистрирани търговски марки на KPEENV.
DiamondClean Easy-start, Quadpacer, Sonicare и огото Sonicare са
търговски марки на Philips Oral Healthcare, Inc. и/или KPEENV.

Защитено от патенти в САЩ и международни патенти.
Приложими са и други патенти. Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.



100% recycled paper
100% papier recyclé

4235.020.4397.2